



Sauter GmbH

Ziegelei 1
D-72336 Balingen
Email: info@kern-sohn.com

Tel. : +49-[0]7433- 9933-0
Fax: +49-[0]7433-9933-149
Internet: www.sauter.eu

Istruzioni per l'uso Sistema di controllo delle molle

SAUTER SD

Versione 2.1

11/2021

IT



MISURAZIONE PROFESSIONALE

SD-BA-it-2121



SAUTER SD

V. 2.1 11/2021

Istruzioni per l'uso Sistema di controllo delle molle

Congratulazioni per l'acquisto del banco di prova SAUTER SD. Vi auguriamo tanto piacere con il vostro sistema di misurazione di qualità con la sua vasta gamma di funzioni e l'alta riproducibilità. Se utilizzato correttamente, questo prodotto di alta qualità vi darà molti anni di servizio.

Per domande, desideri o suggerimenti siamo sempre a vostra disposizione.

Sommario:

Ambito di consegna	3
1 Peso e dimensioni	3
2 Controllare prima dell'uso.....	3
3 Dati tecnici.....	4
4 Operazione	4
4.1 Visualizzatore.....	4
4.2 Tasti operativi	5
4.3 Visualizzazione del valore limite Buono / Cattivo	6
4.4 Misurazione semplice (Track Modus).....	6
4.5 Funzione Peak Hold (Peak Modus).....	6
4.6 Modalità di mantenimento del picco automatico (Auto Peak Hold Mode)	7
4.7 Funzione di valore limite minimo per attivare la memorizzazione del valore misurato	7
4.8 Memorizzazione dei valori di picco e calcolo dei valori medi da un massimo di 10 valori misurati.....	7
4.9 Tasto di reset	7
5 Filettatura della vite di regolazione fine.....	8
6 Stampa su stampante o PC.....	8
7 Istruzioni generali di sicurezza	9

Ambito di consegna

- SAUTER SD
- Cavo di alimentazione
- Istruzioni per l'uso
- Descrizioni aggiuntive

1 Peso e dimensioni

Banco di prova	SD 50N100	SD 100N100	SD 200N100	SD 500N100
Dimensione (LxLxA)	300x235x620mm			
Peso	21kg			

2 Controllare prima dell'uso

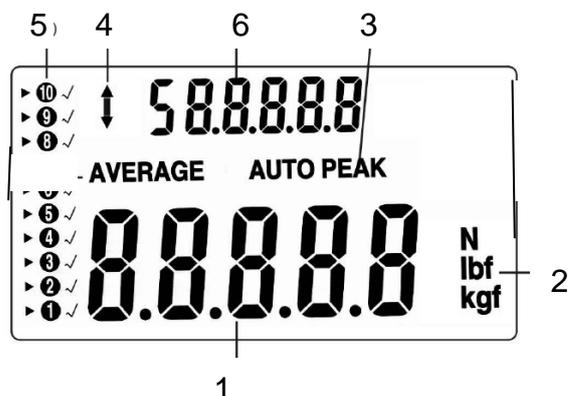
Dopo aver ricevuto il banco di prova, controllare in anticipo se si sono verificati danni di trasporto, all'imballaggio esterno, l'alloggiamento metallico, altre parti o anche il banco di prova stesso sono stati danneggiati. In caso di danni evidenti, informare immediatamente SAUTER GmbH.

3 Dati tecnici

Banco di prova	SD 50N100	SD 100N100	SD 200N100	SD 500N100
Forza massima	50 N	100 N	200 N	500N
Leggibilità	0,01N	0,02N	0,05N	0,1N
Lunghezza massima della corsa	100mm			
Altezza massima dello spazio di misura	100mm			
Temperatura di lavoro	20±10°C			
Temperatura di stoccaggio e trasporto	-5°C~40°C			
Umidità relativa	15%~80%			

4 Operazione

4.1 Visualizzatore



- (1) Risultato della misurazione
- (2) Unità di visualizzazione del risultato della misurazione
- (3) PEAK indica che la modalità Peak Hold è attivata AUTO PEAK mantiene il valore di picco sul display solo per un tempo definito (vedi 2.4)
- (4) Visualizzazione della direzione della forza
- (5) Assegnazione delle posizioni di memoria
- (6) Valore medio o valore di picco individuale

4.2 Tasti operativi

ON / OFF:  Pulsante On / Off
(premere il tasto per circa 1 s)

UNITA':  Unità di misura

- Premere brevemente il tasto: Selezione tra N, kg e lb

ZERO:  Azzeramento

Assegnazione con tre funzioni:

- Azzeramento del display (funzione tara)

- Azzeramento del valore di picco (Peak)

- Salvare un' impostazione (in modalità SET)

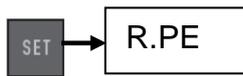
SET: 

 Premere 1 volta: limite superiore [Hi dT]. Per cambiare: ▲ o ▼ (vedi 2.3)


 Premere 1 volta: valore limite inferiore [Lo dT]. Per cambiare: ▲ o ▼ (vedi 2.3)


 Premere 1 x: valore limite inferiore per attivare la funzione di memoria a misure di picco (Peak). LE.SET / Lo Pe]. Vedere anche la sezione 2.7. Funzione limite minimo per cambiare: ▲ o ▼ (solo in modalità "Peak" attivato) (vedi 2.7.)


 1 x stampa: Funzione Auto-Off, spegnere quando non in uso dopo un intervallo di tempo regolabile in sec [P.OFF]. Per cambiare: ▲ o ▼ rispettivamente (Attivato solo in funzione batteria)

PEAK: (valore di picco)



Assegnazione con tre funzioni:

- misurazione continua
- Peak (acquisizione del valore di picco)
- Auto-Peak, come la funzione Peak, ma senza funzione di limite minimo (vedi sezione 2.6)

MEMORIA: (funzione di memoria)



Salva i valori di picco per calcolare il valore medio dei risultati di misurazione (vedere la sezione - Memorizzazione)

FUNZIONE DI CANCELLAZIONE:



dei valori di memoria (solo in modalità "Memoria")

PRINT: (funzione di stampa)



Uscita del contenuto della memoria al PC o alla stampante (vedi sezione 7.)

4.3 Visualizzazione del valore limite Buono / Cattivo

- ▲ HI superamento del valore limite superiore (il LED si accende in rosso)
- OK valore misurato nell'intervallo BUONO (il LED si illumina di verde)
- ▼ LO sotto il valore limite inferiore (il LED si accende in rosso)

Un valore limite superiore e uno inferiore possono essere programmati. Il dispositivo di misurazione confronta il risultato della misurazione con i valori limite ed emette il risultato in diodi luminosi rossi o verdi e con un segnale acustico.

Per l'impostazione dei valori limite, vedere il menu SET sotto "Tasti".

4.4 Misurazione semplice (Track Modus)

Visualizzazione della forza attualmente agente e della direzione della forza (freccia)

Azzeramento:



4.5 Funzione Peak Hold (Peak Modus)

Passare da una parte all'altra:

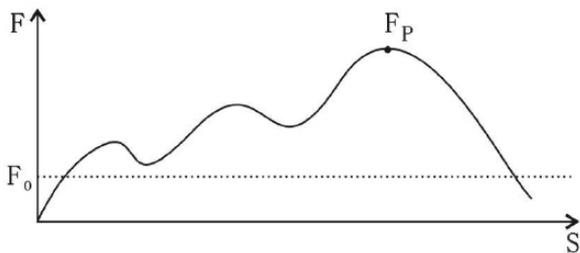


4.6 Modalità di mantenimento del picco automatico (Auto Peak Hold Mode)

Passare da una parte all'altra:



4.7 Funzione di valore limite minimo per attivare la memorizzazione del valore misurato



Questa funzione viene utilizzata per misurazioni in cui si verificano "pre-Peaks" indesiderati che sono al di sotto del valore di picco desiderato (F_P). Il valore limite regolabile (F_0) impedisce al misuratore di memorizzare i "pre-Peaks".

La funzione di limite minimo è possibile solo in "Peak Mode"

Impostazione della funzione limite minimo vedi menu SET sotto "Tasti"

4.8 Memorizzazione dei valori di picco e calcolo dei valori medi da un massimo di 10 valori misurati

- Memorizzazione dei valori di picco nel dispositivo di misurazione
- Attivazione della "funzione AUTO PEAK" tramite il pulsante PEAK
- Ora tutti i valori di picco sono trasferiti automaticamente nella memoria del dispositivo. (A partire dall'11° valore, la voce più vecchia viene automaticamente sovrascritta).
- I singoli valori di picco possono essere richiamati con i tasti freccia (visualizzati nel segmento superiore del display).
- Il valore medio può essere richiamato tramite il tasto MEMORY (allora visibile nel segmento superiore del display).
- Cancellazione del contenuto della memoria con il pulsante ▼ in modalità AVERAGE

4.9 Tasto di reset

Questo si trova sul lato destro dell'alloggiamento.

Si usa per riavviare il dispositivo dopo un funzionamento errato. I valori e le impostazioni della memoria vengono cancellati.

5 Filettatura della vite di regolazione fine

Questo si applica alle seguenti SD: SD 50, 100, 200, 300, 500

La filettatura della vite di regolazione fine è una filettatura DIN M6, secondo questa DIN è anche il passo.

Corrisponde a circa 1mm per giro del dado zigrinato.

6 Stampa su stampante o PC

Qui sotto ci sono due fotografie:

Nell'immagine qui sotto potete vedere il vano chiuso per il rotolo di carta della stampante, che si trova sul lato del tester a molla. Un pezzo di carta con i risultati di misurazione stampati è visibile dall'esterno. Esce dallo scomparto del rotolo di carta attraverso una fessura di guida stretta durante la stampa. Sul lato destro di questo scomparto c'è un piccolo pulsante che deve essere premuto per aprirlo, ad esempio quando si deve inserire un nuovo rotolo di carta.



La prossima illustrazione mostra il vassoio della carta aperto. Questo mostra come caricare correttamente il rotolo di carta nell'apposito vano per la stampa successiva. Per chiudere questo scomparto, tenere premuto il pulsante sul lato destro mentre si chiude lo scomparto del rotolo di carta. Un piccolo pezzo di carta dovrebbe ancora sporgere.



Qui sotto c'è una stampa con tutte le informazioni necessarie:

Title	SD 500N100 TEST REPORT
Data for memo	DATE:-----
Number	NO:
Unit	UNIT:N
Upper Limit	HIDT:280.0
Lower Limit	LODT:260.0
Minimum Captured Value	LE.SET:10.0
Measuring Value/Data + is over upper limit, - is lower than lower limit, Ok is the eligible.	01 250.2 -
	02 278.3 ok
	03 250.5 -
	04 285.5 ok
	05 256.8 ok
	06 270.8 ok
	07 266.6 ok
	08 275.2 ok
	09 269.8 ok
	10 286.5 +
Max. Value	MAX:286.5
Min. Value	MIN:250.2
Average Value	AVERAGE:269.0

7 Istruzioni generali di sicurezza

ATTENZIONE

Rischio di lesioni a causa di funzioni non autorizzate delle protezioni!

Le funzioni disattivate delle protezioni possono portare a gravi danni.
portare a lesioni.

Non annullare mai le funzioni dei dispositivi di protezione, né da soli né tramite terzi.

Non fare mai prove con le protezioni disinserite.

Non manomettere mai i dispositivi di protezione.

Rispettare tutte le istruzioni di sicurezza.

ATTENZIONE

Rischio di lesioni per la caduta di parti!

Le parti che cadono possono causare gravi lesioni.

Usare solo mezzi di sollevamento adatti e tecnicamente perfetti.

Utilizzare attrezzature di sollevamento con una capacità di sollevamento sufficiente.

Fissare con cura le parti individuali e i gruppi più grandi con il dispositivo di sollevamento.

Fissare le parti individuali e i gruppi più grandi con un dispositivo di sollevamento.

Assicurarsi che non ci siano pericoli dal paranco.

Sollevare lentamente le parti individuali e i gruppi più grandi.

ATTENZIONE

Rischio di lesioni da componenti rotanti!

L'unità può partire automaticamente. Componenti rotanti come i mandrini dell'unità della traversa o dell'estensimetro può catturare capelli lunghi, abiti larghi, così come maniche o gioielli. Questo può portare a gravi lesioni.

Lavorare solo con abiti con maniche aderenti.

È vietato indossare gioielli mentre si lavora sul sistema di prova.

Utilizzare una retina per capelli se necessario.

Indossare dispositivi di protezione adeguati

ATTENZIONE



Rischio di lesioni durante la manipolazione nella sala prove!

Quando si maneggia nell'area di prova durante il funzionamento del sistema di prova, ci sono Rischio di lesioni. Le mani e le braccia possono essere pizzicate e schiacciate.

Non maneggiare mai nella sala prove mentre il sistema di prova è in funzione.

Non maneggiare mai nulla nella stanza dei test durante il test.

ATTENZIONE



Rischio di lesioni da scossa elettrica!

C'è il rischio di lesioni quando si pulisce l'impianto elettrico con panni bagnati. da scosse elettriche.

Spegnere l'alimentazione con l'interruttore principale.

Scollegare la spina di alimentazione.

Non usare panni bagnati per la pulizia.

Usare sempre solo panni asciutti o inumiditi.

ATTENZIONE

Rischio di lesioni!

C'è il rischio di lesioni quando si lavora su/con il sistema di prova.

Rispettare le normative nazionali applicabili e vincolanti in materia di prevenzione degli incidenti.

Rispettare le regole tecniche riconosciute per la sicurezza e la protezione dell'ambiente. lavoro professionale.

Rispettare le norme sulla sicurezza e la protezione della salute durante il

La fornitura di attrezzature di lavoro e il loro uso.

Osservare i regolamenti aziendali come la supervisione e gli obblighi di segnalazione.

Leggere completamente le istruzioni per l'uso.

Leggere le istruzioni per l'uso e le schede tecniche dei componenti esterni completamente attraverso.

Osservare tutte le istruzioni di sicurezza contenute nelle istruzioni per l'uso.

Osservare tutti i segnali di sicurezza attaccati al sistema di prova.

Indossare sempre l'attrezzatura di sicurezza appropriata.

NOTA

I lavori sul sistema di prova possono essere eseguiti solo da specialisti qualificati per questo lavoro. essere effettuata.

NOTA

Solo un operatore è autorizzato a lavorare sul sistema di prova alla volta.

- Durante il funzionamento, il posto di lavoro dell'operatore si trova di fronte al